

Татарстан Республикасының Мәгариф  
һәм фән министрлыгы

Татарстан Республикасы югары уку  
йортларының Ректорлар советы

Татарстан Республикасының  
Фәннәр академиясе

Казан дәүләт архитектура-төзелеш  
университеты

Министерство образования и науки  
Республики Татарстан

Совет ректоров высших учебных  
заведений Республики Татарстан

Академия наук Республики  
Татарстан

Казанский государственный  
архитектурно-строительный  
университет



## **ПРОГРАММА – PROGRAM**

### **ТАТАР ТЕЛЕНДӘ ЮГАРЫ ТЕХНИК БЕЛЕМ БИРҮГӘ 25 ЕЛ**

*Халыкара фәнни-гамәли конференция*

18 апрель, 2017 ел

### **25 ЛЕТ ВЫСШЕМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБРАЗОВАНИЮ НА ТАТАРСКОМ ЯЗЫКЕ**

*Международная научно-практическая конференция*

18 апреля 2017 г.

### **25 YEARS OF HIGHER TECHNICAL EDUCATION IN TATAR LANGUAGE**

*International Scientific and Practical Conference*

18 april, 2017 year

Казан – 2017 – Казань

Хөрмәтле \_\_\_\_\_ !

Сезне сәламлибез һәм «Татар телендә югары техник белем бирүгә 25 ел» дигән халыкара фәнни-гамәли конференция эшендә катнашуыгызга рәхмәт белдерәбез.

Конференция узган меңьеллык азагында техник фәннәрне татар телендә укытуны беренче булып яңартып жибәргән һәм бүген дәвам иткән Казан дәүләт архитектура-төзелеш университетының (КДАТУның) һ.б. югары уку йортларының бу юнәлештәге эш тәҗрибәсен өйрәнүгә һәм киңрәк жәелдерүгә багышлана.

Уважаемый \_\_\_\_\_ !

Приветствуем Вас и благодарим за участие в работе Международной научно-практической конференции «25 лет высшему техническому образованию на татарском языке».

Конференция посвящается изучению и распространению опыта работы Казанского архитектурно-строительного университета (КГАСУ), первым возобновившего в конце прошлого тысячелетия преподавание технических дисциплин на татарском языке и продолжающем его, а также опыту и других высших учебных заведений в этом направлении.

### **ОЕШТЫРУ КОМИТЕТЫ**

**Низамов Р.К.** – КДАТУ ректоры (рәис);

**Фәттахов Э.Н.** – ТРның Премьер-министры урынбасары – мәгариф һәм фән министры (рәистәш);

**Мөхәмәтов И.Р.** – ТРның мәгариф һәм фән министры урынбасары;

**Исмәгыйлева Г.Х.** – Милли мәгариф идарәсе башлыгы;

**Заһидуллина Д.Ф.** – ТР ФАнең вице-президенты;

**Жамалетдинов Р.Р.** – КФУның Филология һәм мәдәниятара багланышлар институты директорлары;

**Вилданов И.Ә.** – КДАТУның укыту эшләре проректоры;

**Сөләйманов А.М.** – КДАТУның төзү материаллары кафедрасы мөдире;

**Туктамышов Н.К.** – КДАТУның югары математика кафедрасы мөдире;

**Шакирҗанов Р.Ә.** – КДАТУның татар телендә укыту буенча методик кабинет мөдире.

### **ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ**

**Низамов Р.К.** – ректор КГАСУ (председатель);

**Фаттахов Э.Н.** – заместитель Премьер-министра РТ – министр образования и науки РТ (сопредседатель);

**Мухаметов И.Р.** – заместитель министра образования и науки РТ;

**Исмагилова Г.Х.** – начальник Управления национального образования;

**Загидуллина Д.Ф.** – вице-президент АН РТ;

**Замалетдинов Р.Р.** – директор Института филологии и межкультурных коммуникаций КФУ;

**Вильданов И.Э.** – проректор КГАСУ по учебной работе;

**Суләйманов А.М.** – заведующий кафедрой строительных материалов КГАСУ;

**Туктамышов Н.К.** – заведующий кафедрой высшей математики КГАСУ;

**Шакирзянов Р.А.** – заведующий кабинетом КГАСУ по обучению на татарском языке.

## КОНФЕРЕНЦИЯНЕҢ ЭШ ТӘРТИБЕ

Конференция 2017 елның 18 апрелендә КДАТУның Актлар залында үтә.

Адресы: Казан ш., Яшел ур., 1 й., КДАТУ, 2 корпус, 4 кат.

- 9<sup>00</sup>-10<sup>00</sup> – конференциядә катнашучыларны теркәү,  
уку-методик әдәбият күргәзмәсе белән танышу;  
10<sup>00</sup>-11<sup>30</sup> – 1-нче пленар утырыш;  
11<sup>30</sup>-12<sup>00</sup> – бүләкләү тантанасы;  
12<sup>00</sup>-12<sup>30</sup> – мәдәни программа;  
12<sup>30</sup>-13<sup>00</sup> – «Русча-татарча политехника сүзлеген» тәкъдир итү;  
13<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> – кофе-брейк,  
стендлы доклад,  
КДАТУ музейе белән танышу;  
14<sup>00</sup>-15<sup>30</sup> – 2-нче пленар утырыш;  
15<sup>30</sup>-17<sup>00</sup> – секция утырышлары;  
17<sup>00</sup> – карар кабул итү.

## РАСПОРЯДОК РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ

Конференция состоится 18 апреля 2017 г. в Актовом зале КГАСУ.

Адрес: г. Казань, ул. Зеленая д. 1, КГАСУ, корпус 2, этаж 4.

- 9<sup>00</sup>-10<sup>00</sup> – регистрация участников конференции,  
знакомство с выставкой учебно-методической литературы;  
10<sup>00</sup>-11<sup>30</sup> – 1-е пленарное заседание;  
11<sup>30</sup>-12<sup>00</sup> – церемония награждения;  
12<sup>00</sup>-12<sup>30</sup> – культурная программа;  
12<sup>30</sup>-13<sup>00</sup> – презентация «Русско-татарского политехнического словаря»;  
13<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> – кофе-брейк,  
стендовый доклад,  
знакомство с музеем КГАСУ;  
14<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> – 2-е пленарное заседание;  
15<sup>30</sup>-17<sup>00</sup> – заседания секций;  
17<sup>00</sup> – принятие резолюции.

## РЕГЛАМЕНТ

Доклад – 12 мин. кадәр	Доклад – до 12 мин.
Чыгыш – 8 мин. кадәр	Выступление – до 8 мин.
<i>Конференциянең рәсми телләре:</i> татарча һәм русча	<i>Официальные языки конференции:</i> татарский и русский

### Конференция вакытында:

- КДАТУ һ.б. уку йортлары галимнәре татар телендә бастырып чыгарган уку-методик әдәбият күргәзмәсе эшли (2 корпус, 4 кат);
- КДАТУда татар телендә югары техник белем бирүне оештыручы Вәгыйзь Фәтхуллин истәлегенә багышланган күргәзмә эшли (КДАТУ музейе, 1 корпус, 1 кат).

### Во время конференции:

- работает выставка учебно-методической литературы, опубликованной учеными КГАСУ и других вузов на татарском языке (2 корпус, 4 этаж);
- работает выставка, посвященная памяти В.Ш. Фатхуллина – организатора высшего технического обучения в КГАСУ на татарском языке (музей КГАСУ, 1 кор., 1 эт.).

## ПЛЕНАР УТЫРЫШЛАР – ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

### 1-нче утырыш

Актлар залы, 10<sup>00</sup>-11<sup>30</sup>

### 1-е заседание

АКТОВЫЙ ЗАЛ, 10<sup>00</sup>-11<sup>30</sup>

1. **Низамов Р.К.** (КДАТУ ректоры, ТР ФАнең мөхбир әгъзасы). Тәбрикләү сүзе.  
**Низамов Р.К.** (ректор КГАСУ, чл.-кор. АН РТ). Приветственное слово.
2. **Фәттахов Э.Н.** (ТРның Премьер-министры урынбасары – мәгариф һәм фән министрлары). Татарстан Республикасында милли мәгарифнең үсеш юллары һәм өстенлекле юнәлешләре.  
**Фаттахов Э.Н.** (зам. Премьер-министра РТ – министр образования и науки). Перспективы и приоритетные направления развития национального образования в Республике Татарстан.
3. **Заһидуллина Д.Ф.** (ТР ФАнең вице-президенты). Тәбрикләү сүзе.  
**Загидуллина Д.Ф.** (вице-президент АН РТ). Приветственное слово.
4. **Жамалетдинов Р.Р.** (КФУның Филология һәм мәдәниятара багланьшлар институты директоры). Тәбрикләү сүзе.  
**Замалетдинов Р.Р.** (директор института Филологии и межкультурных коммуникаций КФУ). Приветственное слово.
5. **Шакиржанов Р.Ә.** (КДАТУның татар телендә укыту буенча методик кабинет мөдире). Татар телендә югары белемле төзүчеләр әзерләүнең аякка басуы һәм үсеше.  
**Шакирзянов Р.А.** (заведующий методическим кабинетом КГАСУ по обучению на татарском языке). Становление и развитие высшего строительного образования на татарском языке.
6. **Сөләйманов А.М.** (КДАТУның төзү материаллары кафедрасы мөдире). Татар мәгърифәтчесе Вагыйзь Фәтхуллин.  
**Сулейманов А.М.** (зав. кафедрой строительных материалов КГАСУ). Татарский просветитель Вагиз Фатхуллин.
7. **Вәлиев Р.Ә.** (КФУның Яр Чаллы институтында информатсион системалар кафедрасы мөдире). Югары техник белемне татар телендә тормышка ашыру проблемалары (КАМПИ тәҗрибәсе).  
**Вәлиев Р.А.** (зав. кафедрой информационных систем Набережно-Челнинского института КФУ). Проблемы реализации высшего технического образования на татарском языке (опыт КАМПИ).

### 11<sup>30</sup>-12<sup>00</sup> Бүләкләү тантанасы – Церемония награждения

Татар телендә укытып, зур уңыш казанган галимнәрне һәм ветераннарны хөрмәтләү. Чествование ученых и ветеранов обучения на татарском языке.

### 12<sup>00</sup>-12<sup>30</sup> Мәдәни программа – Культурная программа

Татар бүлеге студентларының үзэшчән сәнгать чыгышлары.

Художественные выступления студентов татарского отделения.

### 12<sup>30</sup>-13<sup>00</sup> «Русча-татарча политехника сүзлеге»н тәкъдир итү

Презентация «Русско-татарского политехнического словаря»

1. **Зәкиев М.З.** (*ТР ФАнең хакыйкый академигы*). Милли телне саклау – милләтне саклау ул.  
**Зәкиев М.З.** (*действ. чл. АН РТ*). Сохранение языка нации – это сохранение нации.
2. **Камалов А.З.** (*КДАТУда татарча укыту ветераны*). Ветераннар исемненнән тәбрикләү сүзе.  
**Камалов А.З.** (*ветеран обучения в КГАСУ на татарском языке*). Приветственное слово от лица ветеранов.
3. **Хәсәнов Р.Р.** (*КГАСУ доценты*). Татар бүлеген тәмамлаучылар исемненнән тәбрикләү сүзе.  
**Хасанов Р.Х.** (*доцент КГАСУ*). Приветственное слово от лица выпускников татарского отделения.
4. **Лотфуллин М.В.** (*Ш.Мәрҗани исемдәге тарих институтының өлкән фәнни хезмәткәре*). Мәгариф системасында туган телләргә саклап калу юллары.  
**Лотфуллин М.В.** (*с.н.с. Института истории имени Ш.Марджани*). Пути сохранения родных языков в системе образования.
5. **Туктамышов Н.К.** (*КДАТУның югары математика кафедрасы мөдире*). Хәзерге заманда билингвизм.  
**Туктамышов Н.К.** (*зав. кафедрой высшей математики КГАСУ*). Билингвизм в современном мире.
6. **Эктор Алóс-и-Фонт (Héctor Alóс i Font)** (*Барселона (Испания) университетының социоллингвистика һәм коммуникацияләр Тикшерү үзәгенә фәнни хезмәткәре*). Испаниянең миноритар телләрендә югары белем.  
**Эктор Алóс-и-Фонт (Héctor Alóс i Font)** (*внешний научный сотрудник Исследовательского центра социоллингвистики и коммуникаций университета Барселоны (Испания)*). Миноритарные языки Испании в высшем образовании.
7. **Тимеркәев Б.А.** (*Казан милли тикшеренү техник университетының (КНИТУ-КАИ) гомуми физика кафедрасы мөдире*). Милли мәгарифнең кичәгесе, бүгенгесе һәм киләчәге.  
**Тимеркаев Б.А.** (*зав. каф. общей физики Казанского национального исследовательского технического университета (КНИТУ-КАИ)*). Вчерашнее, сегодняшнее и будущее национального образования.
8. **Галимжанов Ә.Ф.** (*КФУның функцияләр һәм якынайтулар кафедрасы доценты*). Төгәл фәннәргә татар телендә укыту – зарурилык.  
**Галимянов А.Ф.** (*доцент кафедры теории функций и приближений КФУ*). Преподавание точных наук на татарском языке – необходимость.
9. **Ибәтов Р.И.** (*КДАУның физика һәм математика кафедрасы мөдире*). Техник югары уку йортларында татарча укытуга бүгенге караш.  
**Ибәтов Р.И.** (*зав. кафедрой физики и математики КГАУ*). Сегодняшний взгляд на обучение в технических вузах на татарском языке.
10. **Вьюгина С.В.** (*КНИТУ-КХТИның ике телдә укыту кафедрасы доценты*). Казан милли тикшерү технология университетында татар телендә югары һөнәри белем бирү.  
**Вьюгина С.В.** (*доцент каф. обучения на двуязычной основе КНИТУ-КХТИ*). Профессиональное обучение на татарском языке в Казанском национальном технологическом университете.

## СЕКЦИЯЛӘР УТЫРЫШЛАРЫ – ЗАСЕДАНИЯ СЕКЦИЙ

### 1-нче секция

Актлар залы  
15<sup>30</sup>-17<sup>00</sup>

### 1-я секция

Актный зал  
15<sup>30</sup>-17<sup>00</sup>

ЮГАРЫ МӘКТӘПТӘ ТАТАР ТЕЛЕНДӘ УКЫТУ ПЕРСПЕКТИВАЛАРЫ  
ҺӘМ ФӘННИ-МЕТОДИК СИСТЕМАЛАРЫ

ПЕРСПЕКТИВЫ И НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ ОБУЧЕНИЯ  
В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ НА ТАТАРСКОМ ЯЗЫКЕ

### **Житәкче**

*Туктамышов Н.К.*

### **Руководитель**

*Туктамышов Н.К.*

1. **Камалова З.А.** (*КДАТУның төзү материаллары кафедрасы доценты*). Югары уку йортларында татар телендә укыту – телне саклап калуның төп шарты һәм мөмкинлеге.
2. **Һадиев М.Б.** (*КНИТУ-КХТИ профессоры*). Техниканы татарча укыту кайсы юлдан китәр?
3. **Галимуллин Р.Г.** (*КНИТУ-КХТИ доценты*). Мәгарифне тергезүгә бәйле кайбер проблемалар.
4. **Урмитова Н.С.** (*КДАТУның су белән тәэмин итү һәм тотылган суларны агызу кафедрасы доценты*). Фәннәрне татар телендә укыту проблемалары.
5. **Жиһаншин М.Г.** (*КДАТУның жылылык белән тәэмин итү һәм эңилләтү кафедрасы доценты*). Гидравлика һәм жылылык техникасы кебек фундаменталь фәннәр буенча үзлегенән белем алу интерактив комплексларын булдыру эһәмияте.
6. **Габбасов Ф.Г.** (*КДАТУның гамәли математика кафедрасы доценты*). Информатика фәнен татар телендә укыту турында.
7. **Тажмиев Х.К.** (*КФУна кергән Яр Чаллы институтының физика кафедрасы укытучысы*). Физика татарча ни өчен отышлы һәм уңай?
8. **Хәкимов А.М.** (*КДАТУның физика, электротехника һәм автоматика кафедрасы доценты*). КДАТУда татар телендә физика укыту тарихы.
9. **Мифтахова Н.Ш.** (*профессор кафедрасы неорганической химии КНИТУ-КХТИ*). Эффективность адаптационного обучения студентов на двуязычной основе химическим дисциплинам в техническом вузе.
10. **Гатауллин Р.М.** (*Татнетны үстерү фонды*). Татар телендә югары белем бирүдә интернет-ресурсларның роле.
11. **Хадиев Р.М.** Некоторые подходы к обучению языкам в социальных сетях.

### **Стендлы доклад – Стеновый доклад**

**Әһмәтов Л.Г.** (*КФУның Алабуга институты инженерия-технология факультеты деканы*). Булачак эшчеләрне һөнәргә әзерләүдә информация мохитының виртуаль өлешен булдыру.

**Аһметов Л.Г.** (*декан инженерно-технологического факультета Елабужского института КФУ*). Формирование виртуальной составляющей информационной среды профессиональной подготовки будущих рабочих.

**2-нче секция**

Конференц-зал, 3-202  
15<sup>30</sup>-17<sup>00</sup>

**2-я секция**

Конференц-зал, 3-202  
15<sup>30</sup>-17<sup>00</sup>

ТӨРЛЕ ТЕЛЛӘР КУЛЛАНУ ШАРТЛАРЫНДА УКЫТУ:  
ЛИНГВИСТИК, СОЦИОМӘДӘНИ ҺӘМ КОГНИТИВ ШАРТЛАР

ОБУЧЕНИЕ В УСЛОВИЯХ ЯЗЫКОВОГО РАЗНООБРАЗИЯ: ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ,  
СОЦИОКУЛЬТУРНЫЕ И КОГНИТИВНЫЕ АСПЕКТЫ

**Житәкче**  
*Шакирҗанов Р.Ә.*

**Руководитель**  
*Шакирзянов Р.А.*

1. **Галиуллина Г.Р.** (*КФУның кафедра мәдире, профессор*), **Шәкүрова М.М.** (*КФУ доценты*). Татар телен укытуның яңа концепциясе.
2. **Салехова Л.Л.** (*зав. каф. образовательных технологий и информационных систем в филологии*). Способы языковой поддержки при двуязычном обучении.
3. **Ишкинина Л.К.** (*Идел буе дәүләт физик тәрбия, спорт һәм туризм академиясе укытучысы*). Идел буе дәүләт физик тәрбия, спорт һәм туризм академиясендә татар теле укытуның торышы.
4. **Нигметзянова В.М.** (*преподаватель Набережно-Челнинского института КФУ*). О подготовке студентов технического вуза с обучением на татарском языке.
5. **Гобәйдуллина Г.Т.** Хәзерге татар телендә нефть сәнәгатенә техник-терминологик лексикасы.
6. **Азизова З.Ф.** (*КДАТУның күперләр, транспорт туннельләре һәм геодезия кафедрасының өлкән укытучысы*). Геодезияне татар телендә өйрәтү өчен фәнни терминологияне үстерү мәсьәләләре.
7. **Хәйруллин Ә.Г.** (*КФУның Яр Чаллы институты профессоры*). Техник югары уку йорты студентларының фикерләү культурасы үсешендә “Мантыйк” курсының әһәмияте.
8. **Ибрагимов Т.И.** (*доцент КФУ*), **Сайхунов М.Р.** (*КФУ*). Письменный корпус татарского языка. Обучение умению и навыкам аудирования и говорения.
9. **Миңнегалиева Ч.Б.** (*КФУ укытучысы*). Укытуда интерактив модельләр куллану.
10. **Мугалапов И.Д.** (*ст. преп. КНИТУ-КХТИ*). Учебные мотивы как детерминанты формирования иноязычных компетенций у студентов из школ с татарским языком обучения.
11. **Магиярова З.М.** (*доцент КНИТУ-КХТИ*). Каюм Насыри о роли родного языка в ценностной ориентации молодежи.
12. **Сәгъдиева Р.К.** (*КФУның татар тел белеме кафедрасы доценты*). Сүзтезмәләренң төрләре һәм аларга анализ ясау.
13. **Гафарова В.Р.** (*КФУның татар тел белеме кафедрасы укытучысы*). Татар телендә уникаль аффикслар.
14. **Зиннатуллина Г.Ф.** (*доцент КНИТУ-КАИ*). Уроки-диалоги в процессе обучения языку как неродному.